

ЖЮРИ КОНКУРСА
НОМИНАЦИЯ
ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА ФРАНЦУЗСКИЙ



Одиль БЕЛЬКЕДДАР

Переводчик художественной литературы. Переводит книги для детей с русского и английского на французский язык. Среди переводов – произведения таких авторов как Сергей Козлов, Анатолий Ким, Николай Атаров, Владимир Маяковский, современные писатели, в частности, комиксов. Лауреат премии Руссофония за перевод Корнея Чуковского (2016 год).



Софи БЕНЕШ

Переводчик художественной литературы и издатель. Среди переводов — фантастические рассказы Леонида Андреева, произведения Людмилы Улицкой, Юрия Буйды, Варлама Шаламова, Исаака Бабеля и др. Лауреат премии Руссофония (2019 год) за перевод романа «Вор, шпион и убийца» Юрия Буйды. Кавалер Национального ордена «За заслуги» (2022 год).



Флориан ВУТЕВ

Переводчик русской поэзии на французский язык. Среди публикаций — новый перевод пушкинского романа «Евгений Онегин», пьеса Марины Цветаевой «Федра» (2020 год: лауреат ПЕН-клуба, секция «Поэзия»), избранных стихотворений Николая Гумилёва и др. Активный участник культурной поэтической жизни Франции.



Элен МЕЛИА

Доктор филологических наук, специалист по современной русской литературе, преподаватель литературы и художественного перевода Университета Париж-Сорбонна (Париж-4). Большая часть исследований посвящена современной русской литературе и культуре. Содиректор коллекции Центральной и Восточной Европы PUPS. Соавтор сборника «Русская поэзия начала 21 века» (2006 год).



Мелани СТРУВЕ-РАКОВИЧ

Руководитель издательства YMCA-Press и книжного магазина Les Éditeurs Réunis.



Валентина ЧЕПИГА

Кандидат филологических наук, преподаватель русского языка и перевода в Страсбургском университете, директор русской коллекции «Билингвы-поэзия» издательства Vibration éditions. Переводила Андрея Аствацатурова, Михаила Елизарова, Евгения Замятина, Михаила Яснова и др. Лауреат премии Société des gens de lettres (2019 год, за перевод избранных стихотворений Игоря Северянина).
